

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТИ И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ МУРМАНСКОЙ ОБЛАСТИ О ТОРГОВО- ЭКОНОМИЧЕСКОМ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ И КУЛЬТУРНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

Правительство Саратовской области в лице министра торговли Саратовской области Халикова Р.Ш., действующего на основании доверенности Губернатора, Председателя Правительства области Аяцкова Д.Ф. от 21.01.1998 г. №1-07-02/85 и Положения о министерстве торговли, утвержденного постановлением Губернатора, Председателя Правительства области от 08.07.1997 г. №532 с одной стороны и Правительство Мурманской области с другой стороны в лице Малинина А.А. - Председателя Правительства, действующего на основании Устава Мурманской области,

- осуществляя свои права и полномочия в Российской Федерации,
- руководствуясь взаимной заинтересованностью в развитии двусторонних связей на стабильной и долгосрочной основе и желая создать для этого соответствующие экономические, правовые и иные необходимые условия,
- основываясь на сложившихся традициях сотрудничества в различных сферах социальной и общественной жизни, стремясь закрепить их на качественно новом уровне,
- учитывая общность проблем, связанных с переходом к рыночной экономике, а также наличие нереализованного потенциала сотрудничества,
- констатируя, что расширение и укрепление отношений дружбы и взаимовыгодного сотрудничества отвечает интересам их населения и способствует экономическому возрождению регионов.

договорились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

1.1. Строить и развивать свои отношения в духе дружбы, доверия и взаимного уважения на основе равенства, партнерства и взаимной выгоды.

1.2. Добросовестно и неукоснительно выполнять достигнутые договоренности и принятые обязательства.

1.3. Сотрудничество осуществлять в соответствии с законодательством Российской Федерации и действующими на территориях Сторон иными законами и правовыми актами.

#### **Статья 2**

Руководствуясь целями настоящего Соглашения Стороны намерены:

2.1. Создавать благоприятные условия для установления, сохранения и расширения торгово-экономических связей между предприятиями и организациями Сторон.

2.2. Способствовать осуществлению взаимопоставок важнейших видов продукции производственно-технического назначения и потребительских товаров на основе прямых договоров (контрактов), заключаемых субъектами хозяйственной деятельности в рамках своей компетенции, а также при необходимости и в отношении иных видов сотрудничества.

2.3. Содействовать созданию эффективной системы оптовой торговли и взаимных расчетов, в том числе вексельных.

2.4. Осуществлять координацию в размещении республиканского и областного заказов для государственных нужд Сторон на предприятиях и иных организациях Сторон.

### **Статья 3**

3.1. Участвовать в разработке, продвижении и реализации Федеральных целевых и социально-экономических программ в интересах Сторон.

3.2. Содействовать созданию и функционированию предприятий, в том числе с участием третьих Сторон.

3.3. Способствовать участию субъектов хозяйствования в реализации совместных проектов и программ сотрудничества, вложению взаимных инвестиций.

3.4. Создавать благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для предпринимательской деятельности субъектов экономических отношений Сторон, а также для инвестирования денежных средств в производство, представляющее взаимный интерес.

3.5. Способствовать созданию системы гарантий, страхования и обеспечения равных прав в области инвестиций субъектов на их территории.

### **Статья 4**

4.1. Создавать благоприятные условия для деловых контактов юридических и физических лиц Сторон, включая их участие в совместных ярмарках, выставках, аукционах и других формах сотрудничества.

4.2. Обмениваться приоритетной экономической информацией, представляющей взаимный интерес, технологиями и специалистами по различным отраслям народного хозяйства.

4.3. Содействовать организации рекламы сбыта продукции, производимой в регионах.

### **Статья 5**

5.1. Содействовать стабильному сотрудничеству в социально-культурной области, в сфере здравоохранения, образования, туризма и спорта, подготовки и

переподготовки кадров, взаимодействия национально-культурных обществ, общественных и общественно-политических организаций.

5.2. Расширять и углублять связи в области культуры и искусства, содействуя доступу и свободному пользованию культурно-историческим наследием, архивами, информационными банками данных и фондами.

5.3. Способствовать возрождению объектов духовной культуры, в том числе религиозных объектов на территориях Сторон.

5.4. Развивать прямые связи между учебными заведениями, академическими и отраслевыми исследовательскими институтами, организациями и частными лицами.

## **Статья 6**

6.1. Всемерно развивать сотрудничество в области охраны и восстановления окружающей среды.

6.2. Способствовать рациональному природопользованию, оказывать взаимную помощь в случае возникновения чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, решать совместными усилиями комплекс проблем, связанных с ликвидацией последствий экологических катастроф и стихийных бедствий.

## **Статья 7**

Субъектами сотрудничества Сторон в рамках настоящего Соглашения могут являться:

- органы государственной и исполнительной власти;
- кредитно-финансовые учреждения;
- коммерческие и некоммерческие организации, ассоциации (союзы) и иные организации вне зависимости от их форм собственности и ведомственной подчиненности;
- совместные предприятия;
- индивидуальные предприниматели;
- общественные и общественно-политические объединения.

## **Статья 8**

8.1. Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими договоренностям с третьими сторонами, и поэтому не может быть использовано в ущерб интересам какой-либо из них или служить препятствием для выполнения его участниками взятых перед третьими сторонами обязательств.

8.2. Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения, возникающие в ходе его реализации, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

## **Статья 9**

Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и действует до тех пор, пока одна из сторон не заявит другой стороне путем письменного уведомления не менее, чем за 6 (шесть) месяцев о своем желании выйти из него.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено по взаимному согласию Сторон в соответствии с их конкретными потребностями. Изменения и дополнения должны быть документально оформлены, иметь подписи и печати Сторон.

## **Статья 11**

Настоящее Соглашение составлено в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны.

Совершено 29 января 1998 года в городе Саратове в двух экземплярах .

За Правительство  
Мурманской области

За Правительство  
Саратовской области

Первый Заместитель Губернатора,  
Председатель Правительства области

Министр торговли  
Саратовской области

Малинин А. А.

Халиков Р.Ш